Standards compendium 2022

for engineering training and everyday use

Fifth edition 2022

Publisher
Swiss Association for Standardization (SNV),
Sulzerallee 70, Postfach
8404 Winterthur
info@snv.ch
www.snv.ch

Swissmem Vocational Training
Brühlbergstrasse 4
8400 Winterthur
vertrieb.berufsbildung@swissmem.ch
www.swissmem.ch
www.swissmem-berufsbildung.ch

The Standards Compendium is used in Swissmem's training courses.

Project coordination
Joachim Pérez, Swissmem Vocational Training, Winterthur ZH

Layout and graphic concept
Daniel Baur, Swissmem Vocational Training, Winterthur ZH

Source cover picture
Cone: IML-Konus EOP 1800
SAIER Verpackungstechnik GmbH & Co. KG, D-72275 Alpirsbach

Print
Printed in Switzerland

ISBN 978-3-03866-465-9

Translation
Ian Campbell, Uerikon ZH
Lucy Heller, Nussbaumen TG

For suggestions for improvement, corrections or comments
https://www.swissmem-berufsbildung.ch/feedback-tool

Note:
The Figures in this Standards Compendium illustrate the text. They do not represent examples of specific use. For this reason, the Figures are not completely dimensioned or toleranced. They illustrate only the relevant general principles. The Figures must not lead to any assumptions affecting any details, geometric elements or other notes, shown or not shown. In many Figures, drawing elements or other details have been removed, added or lengthened so that the representation supports the text.

FOREWORD

Since the publication of the fourth edition many standards have been revised to comply with the new state of the art and re-issued.
These changes to standards, as well as suggestions from the Swiss Mechanical, Electrical and Metal Industries trainers necessitated a further reworking of the book.

The focus of this issue is on the implementation of the ISO GPS standards. A list of the changes can be seen under http://www.snv.ch.

The revision of the Standards Compendium was made by the authors group of Swissmem and SNV.

Authors group

Paul Bussmann †	Härkingen SO
Hans Dürr	Gudo TI
Egon Fässler	Maschinenfabrik Rieter AG, Winterthur ZH
Prof. Daniel Thommen	Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW, Hochschule für Technik, Windisch AG
Willi Tschudi	Autor Swissmem-Fachmodule, Aadorf TG
Walter Zlauwinen	Reel Alesa AG, Zürich ZH
Candid Strebel	ecocoach AG, Brunnen SZ
Silke Schmid	Stamm AG, Hallau SH
Sergio Granata	Centro Professionale Tecnico Bellinzona, Bellinzona TI

Technical support/proof reading

Mathias von Flüe	Vorsitzender Swissmem/NK1, Turbenthal ZH
Jürgen Eixler	Vorsitzender Swissmem/NK3, Bossard AG, Zug ZG
Dr. Markus Faller	Empa, Swiss Federal Laboratories for Materials Science and Technology, Dübendorf ZH
Prof. Dr. Christof Brändli	ZHAW, Zurich University of Applied Sciences, Institute of Material and Process Engineering (IMPE), Winterthur ZH
Dr. Gernot Eberle	Stadler Bussnang AG, Bussnang TG
Simon Keller	Sika Schweiz AG, Zürich ZH
Bernard Roost	Swiss Association for Standardization (SNV), Winterthur ZH
Markus Fischer	Ausbildungszentrum der Stiftung azb, Strengelbach AG

The undersigned thanks the above mentioned persons for their considerable efforts during the update of the Standards Compendium.

May 2022

Chairman of the authors group

Joachim Pérez
Swissmem Vocational Training, Winterthur ZH

1.12.2 Comparison of the workpiece edges

a) With the ambiguous, indeterminate form according to ISO 13715 (Fig. 63/1)

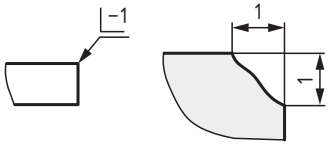
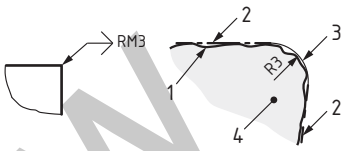


Fig. 63/1

b) With the unique GPS specification of the edge transition according to ISO 21204 (Fig. 63/2)

Note
The standard ISO 21204 is not applicable to corners connecting three or more integral surfaces (Fig. 63/3).



Key
1 Real workpiece/skin model
2 Adjacent reference sections
3 Restrictive minimum material boundary
4 Material side

Fig. 63/2

1.12.3 Symbols and meaning

The symbol consists of a reference line to the edge transition element with a dot (Fig. 63/3) or an arrow (Fig. 63/4) and a large 90° arrow at the right end of the reference line. The specification is made by letters and numbers; e.g. **C= chamfer, R = radius, E = ellipse, T = tolerance value, M = maximum material, P = profile defined by the CAD model,** etc. The nominal edge transition element shown alongside (Fig. 63/3 to Fig. 63/5)) contains a chamfer of 0,5 mm with an angle of 30° in a tolerance zone of 0,1 mm symmetrically around the nominal profile (Fig. 63/6).

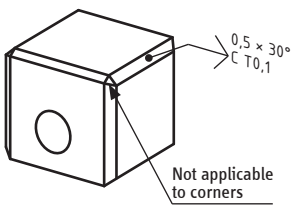


Fig. 63/3

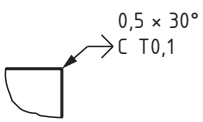
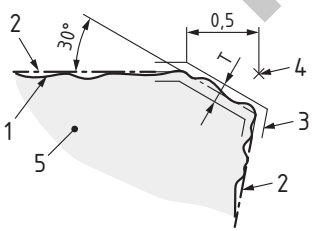


Fig. 63/4



Key
1 Real workpiece/skin model
2 Adjacent reference sections
3 Tolerance zone
4 Specification origin
5 Material side
T Tolerance value for the transition tolerance

Fig. 63/6

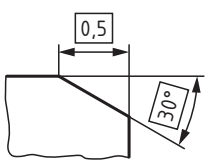
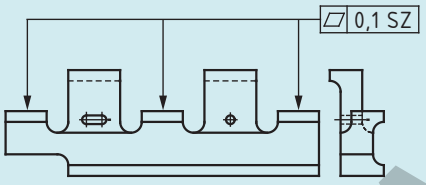
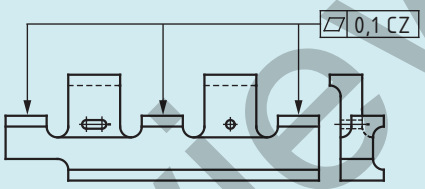
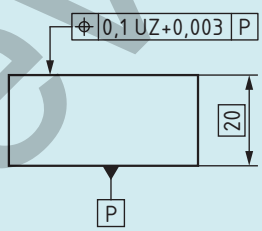
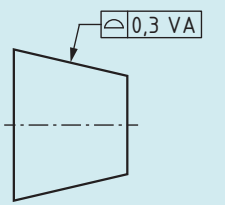


Fig. 63/5

2.8.2.2 Symbols for modifiers

Table 176/1 Symbols for modifiers

Description	Symbol	Examples	Remarks
Modifiers for combining tolerance zones			
Separate zones	SZ		Addition "SZ" is not necessary here, due to independence according to ISO 8015. See also Fig. 197/1.
Combined zone	CZ		
Modifiers for uneven tolerance zones			
Specified tolerance zone offset	UZ		The center of the tolerance zone is shifted out of the material from TED dimension 20 by 0,003 mm. The "-" sign indicates the shift into the material.
Modifiers for constraints			
Unspecified linear tolerance zone offset (offset zone)	OZ	For flat surfaces and lines, it is better to use parallelism.	
Unspecified angular tolerance zone offset (variable angle)	VA		If the angle is not tolerated, the shape of the cone can be defined by a tolerance zone. This comprises the area between two coaxial conical surfaces with the same, unspecified angle, at a distance of 0,3 mm.

3.6.2.2 Active and passive corrosion protection

A distinction is made between active and passive corrosion protection. In active protection, an attempt is made to optimize the reaction of the corrosion partners (component and external conditions). Whereas in passive corrosion protection an attempt is made to separate the corrosion partners from each other.

Table 264/1 Corrosion protection

Corrosion protection				
Passive corrosion protection				Active corrosion protection
Metallic coatings	Non-metallic coatings			
	Passive coatings	Organic coatings	Inorganic coatings	
Galvanizing Plating Hot dip galvanizing	Anodic oxidation Burnishing Phosphating	Plastic coatings Oil paints Lacquers	Enameling	Material selection, Alloy formation, Addition of inhibitors, Adjustment of pH value, Cathodic protection, Corrosion-compatible material design

Note
This table only shows some typical examples. It is not exhaustive.

3.6.2.3 Structural design

Structural design is the manner in which a structure is designed, considering corrosion protection according to a detailed design plan.

Corrosion protected shape design of structural parts (Fig. 264/1):
– Simplification of shapes
– Observance of the installation position of plates and profiles
– Avoidance of the possibility of moisture and dirt deposits
– Avoidance of abrupt changes in cross-sections
– Avoidance of internal and external stresses
– Structural avoidance of penetration of corrosion-promoting substances into the active medium

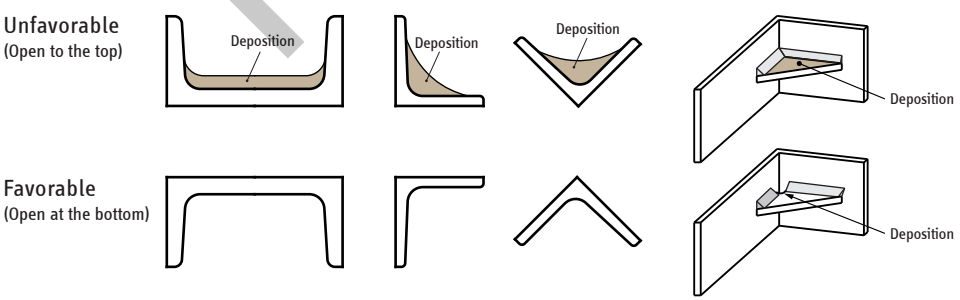


Fig. 264/1

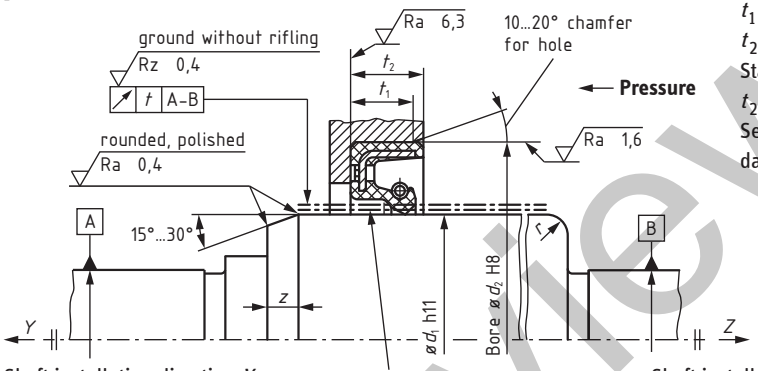
4.16.2.3.1 Guidance for assembly

The seal lip must always be pointed to the pressure side. The mating surface for the seal lip must be smooth and may not be damaged in any way.

Edges rounded and polished. In the area where the seal is slid along, there may not be any holes or grooves. Care should be taken when installing the seal that it is concentric and vertical to the shaft axis.

Surface hardness of the shaft, min. 450 HV 30. It should be > 600 HV 30

the hardening depth min. 0,3 mm, where the rotational speed is over 4 m/s (For heat treatment processes, see 5.1.5).



t_1 = 0,85 × b (min.)
t_2 = b + 0,3 (min.)
Standard dimensions t_1 and t_2 according to DIN 3760. See also manufacturer's data.

Shaft installation direction *Y*: **chamfer** on shaft

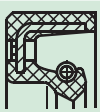
Shaft installation direction *Z*: **radius** or **chamfer** on shaft

Fig. 334/1

Table 334/1 Usual length *z* for chamfer Dimensions in mm

d_1	*z* (min.) at 15° [1]
≤ 20	2,5
22 ... 50	3,5
55 ... 80	4,5
90 ... 100	5,5

Table 334/2 Usual radius *r* Dimensions in mm

For type A	For type AS (with protective lip)
≥ 0,6 	≥ 1 

4.16.2.3.2 Run-out

Shaft run-out must be kept within narrow limits.

It is useful to locate the shaft seal ring close to the bearing and to keep bearing play as small as possible. The adjacent Fig. 249/2 shows shaft run-out tolerances for the noted seal ring materials.

Shaft run-out *t*

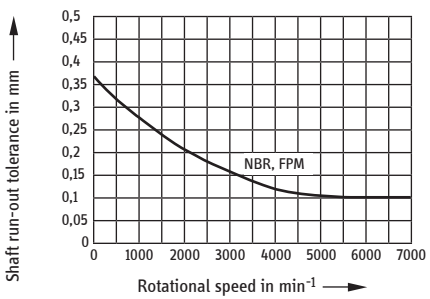


Fig. 334/2

1) Where the dimension *z* is less, both edges of the chamfer *z* must be rounded and polished.

Table 352/1 Format of steel names for steels in category 1

Principal symbol: Letter	Principal symbol: Mechanical properties	Additional symbols for steel: Group 1	Additional symbols for steel: Group 2 [1]	for steel products
S Structural steel [2]	Min. yield strength (R^e) in N/mm² for the smallest thickness range	Impact energy in joules: 27 J: JR; 40 J: KR; 60 J: LR — Test temperature °C: + 20; J 0: K 0: L 0: 0; J 2: K 2: L 2: − 20; J 4: K 4: L 4: − 40 **G** = Other characteristics followed, where necessary, by 1 or 2 digits, e.g. G1 rimming steel	**C** = Special cold forming **H** = Hollow section **W** = Weather resistant	Table 351/1
E Engineering steels [2]		**G** = Other characteristics followed, where necessary, by 1 or 2 digits, or where impact properties are specified, as in the above Table.	**C** = suitable for cold drawing	
P Steels for pressure purposes [2]		**N** = Normalised or normalised rolled **G** = Other characteristics followed, where necessary, by 1 or 2 digits	**H** = High temperature **R** = Room temperature **L** = Low temperature	
D Flat products for cold forming	**C** = cold rolled **D** = hot rolled **X** = where rolled condition not specified (followed by 2 symbols)	**H** = hollow section **T** = tube	No additional symbol	

Designation examples

Structural steel: **S235JRC+C**

S235 (principal symbol)
S = **steels for structures**
235 = **minimum yield strength in N/mm²**
JR = **notched bar impact energy 27 J bei 20 °C** (additional symbol group 1)
C = **special cold workability** (additional symbol group 2)
+C = **cold work hardened** (treatment condition see Table 351/1)

Fine grain steel suitable for welding, Normalized for low temperatures (EN 10025-3): **S355NL**

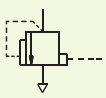
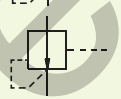
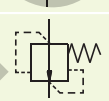
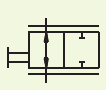
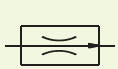
S355 (principal symbol)
S = **steels for structures**
355 = **minimum yield strength in N/mm²**
N = **normalized** (additional symbol group 1)
L = **for low temperatures** (additional symbol group 2)

Steel for general engineering uses (SN EN 10293): **GE200**

GE200 (principal symbol)
G = **Letter for cast steel**
E = **Steel type: Engineering steel**
200 = **Minimum yield strength in N/mm²**

1) Additional symbols in Group 2 shall only be used in conjunction with symbol of Group 1.
2) For steel castings the name is preceded by the letter G.

Table 417/2 Control valves (continued)

Name and explanation	Symbol
3.4.2 Pressure limiting valve (safety valve): Inlet pressure works against a counter force (e.g. a spring) to open the exit to a vessel or to the atmosphere.	
– With pilot control Inlet pressure is limited (as above or with pilot control).	
3.4.3 Differential pressure valve: The inlet pressure is limited by a differential pressure pilot (table 420/1, par. 5.2.4).	
3.4.4 Follower valve: When the inlet pressure is higher than the counter force from the spring, the valve opens and allows flow to the outlet port.	
3.4.5 Pressure control valve or pressure reduction valve (pressure reducer) Unit with variable inlet pressure which delivers an essentially constant outlet pressure, provided the inlet pressure is higher than the required outlet pressure.	
– Without relief opening	
– Without relief opening, with remote operation As above but the outlet pressure depends on the pilot pressure.	
3.4.6 Pressure difference regulating valve: The outlet pressure is reduced by a set value which depends on the inlet pressure.	
3.5 Flow control valves	
Unit which ensures control of flow; positions and methods of representation as in section 3.4	
3.5.1 Throttle valve: Simplified symbol (without information about type of actuation or state of the valve).	
– With manual actuation Full symbol (with information about type of actuation or state of the valve)	
3.5.2 Flow regulator: (simplified representation) Changes in inlet pressure have no influence on the flow rate.	
– With constant outlet flow	

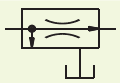
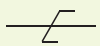
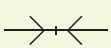
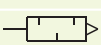
Name and explanation	Symbol
– With constant outlet flow and relief opening to vessel As above, but with the excess flow led away	
– With variable outlet flow As above, but with arrow according to 1.2.3 added to the throttle symbol.	
3.6 Shut-off valve	
(Simplified symbol)	

Table 419/1 Energy transfer and processing

4.1 Sources of energy	
Name and explanation	Symbol
4.1.1 Source of pressure – Pneumatic source of energy	
– Hydraulic source of energy	
4.2 Flow lines and connections	
4.2.1 Lines: – Supply line, return line	
– Pilot (control) line, drain or leak line	
– Flexible connecting line Flexible hose, usually for connecting moving parts	
– Electrical line	
4.2.2 Piping connection	
4.2.3 Crossing piping, not connected	
4.2.4 Deaeration	
4.2.5 Outlet opening: – Without connection arrangements	
– With thread for connection	
4.2.6 Energy connections: On equipment or piping for energy removal or measuring	
– With plug	
4.2.7 Quick action couplings: Connected, without mechanically opening non-return valve	
4.2.8 Silencer	

This standard is applicable to any organization, regardless of size, type and nature, and applies to the environmental aspects of its activities, products and services that the organization determines it can either control or influence considering a life cycle perspective. It does not state specific environmental performance criteria.
This standard can be used in whole or in part to systematically improve environmental management. Claims of conformity to this standard, however, are not acceptable unless all its requirements are incorporated into an organization's environmental management system and fulfilled without exclusion.
This can be achieved by using the PDCA model. The model can be used partially or as a whole.

Relationship between "PDCA" (plan, do, check, act) and the framework of ISO 14001.

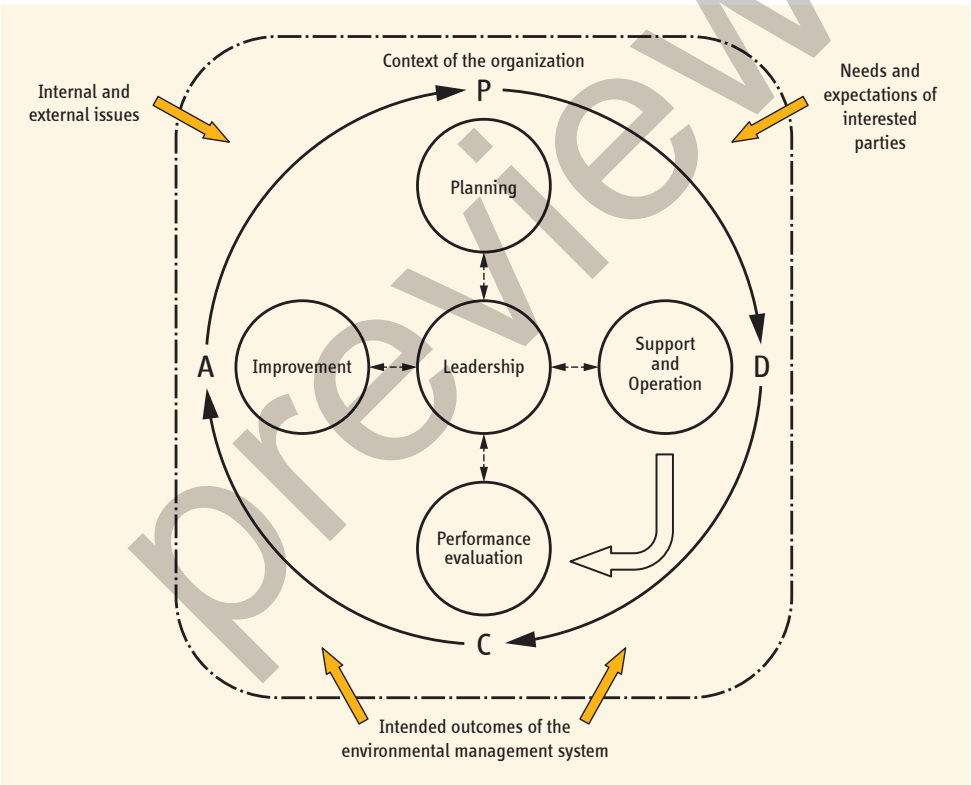


Fig. 477/1

"Planning" (P) includes deciding on objectives and processes with the organization's management. "Doing" (D) is carrying out the planned processes. "Checking" consists of the comparison of the actual and planned results of the processes. "Acting" means carrying out appropriate actions to correct deviations from planned results and to produce continual improvement.

8.2.14.2 Swivel lever housing machined (explanations on page 518)

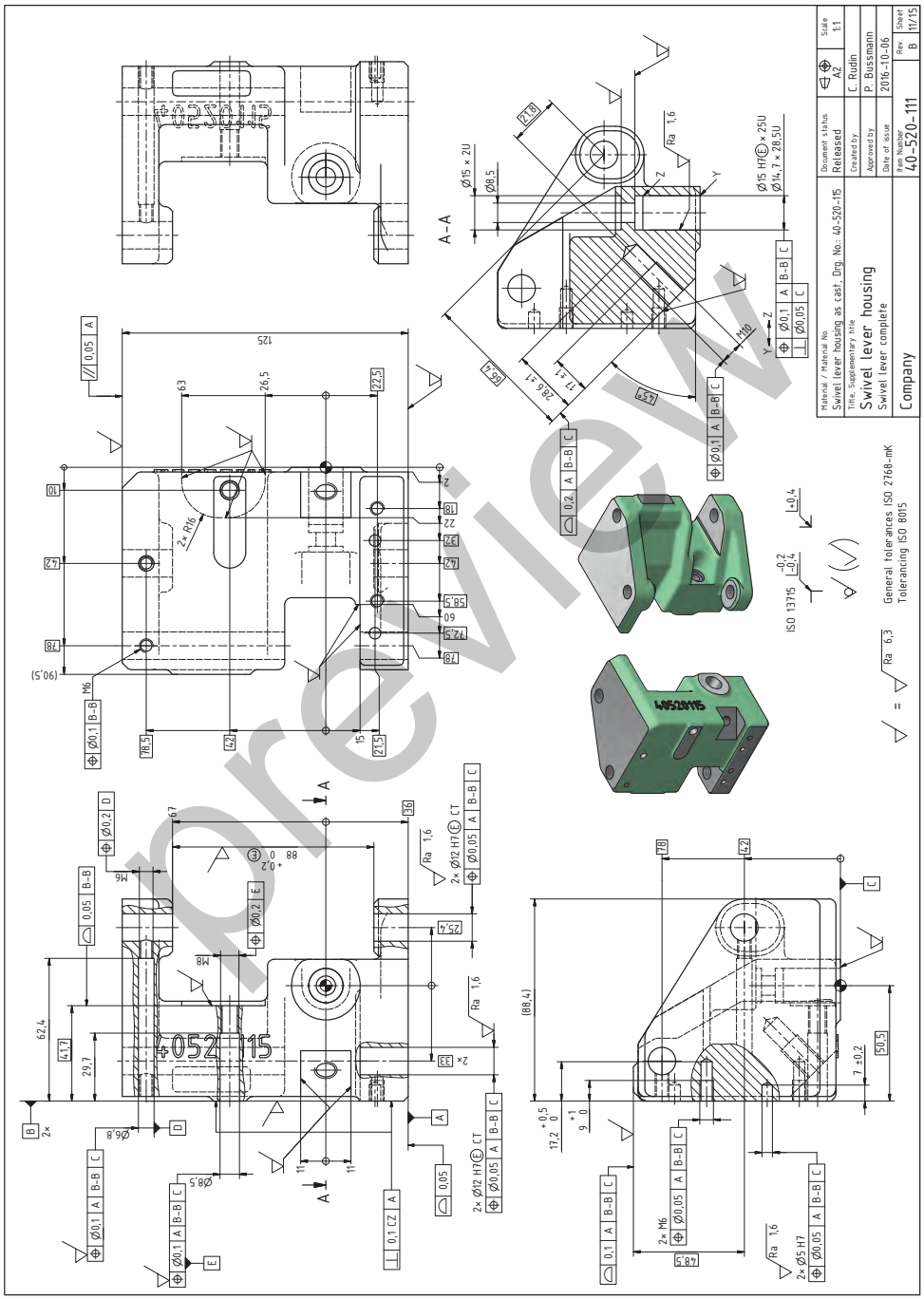


Table 574/1 Swiss standards (continued)

Number	Year	Page(s)
SN EN 1301-2	2008	391
SN EN 1386	2007	391
SN EN 1412	2017	384, 385, 387
SN EN 1514		335
SN EN 1514-1	1997	339
SN EN 1560	2011	383
SN EN 1561	2012	383
SN EN 1563	2019	383
SN EN 1592-1	1998	391
SN EN 1592-2	1998	391
SN EN 1652	1998	384, 387
SN EN 1661	1999	283, 292, 294
SN EN 1706	2021	391, 395, 396, 399
SN EN 1780-1	2002	395
SN EN 1780-2	2002	395
SN EN 1982	2017	387, 384, 390
SN EN 5817	2014	482
SN EN 9100	2018	470
SN EN 10020	2000	349
SN EN 10025-1	2005	481, 482
SN EN 10025-2	2020	361, 373, 377, 481, 482
SN EN 10025-3	2020	352, 361, 377, 481, 482
SN EN 10025-4	2020	481, 482
SN EN 10025-5	2020	481, 482
SN EN 10027-1	2016	349, 350, 351, 357, 360
SN EN 10027-2	2015	349, 351, 357, 358, 360
SN EN 10028-2	2017	361, 377
SN EN 10079	2008	349, 350
SN EN 10095	1999	362, 376
SN EN 10111	2008	361, 378
SN EN 10130	2007	361, 378
SN EN 10132	2021	360, 361, 379
SN EN 10139	2020	361, 379
SN EN 10149-2	2013	361, 378
SN EN 10152	2017	361, 378
SN EN 10213	2016	382
SN EN 10216-1	2014	361
SN EN 10240	1999	380
SN EN 10243-1	2005	152
SN EN 10243-2	2005	152
SN EN 10255	2007	361, 380, 381
SN EN 10268	2013	361, 378
SN EN 10270-1	2017	571
SN EN 10277	2018	360, 361, 373, 374, 375
SN EN 10283	2019	382
SN EN 10293	2015	352, 382
SN EN 10295	2002	382
SN EN 10296-1	2003	361, 380, 381
SN EN 10296-2	2007	362, 380, 381
SN EN 10305-1	2016	361, 380, 381
SN EN 10305-2	2016	361, 380, 381
SN EN 10305-4	2016	361, 380, 381
SN EN 10346	2015	361, 378
SN EN 1092-1	2018	335
SN EN 1092-2	1997	335, 337, 338, 488
SN EN 1092-3	2007	335, 337, 338
SN EN 1092-4	2002	335
SN EN 12163	2016	384
SN EN 12167	2016	384
SN EN 12258		391
SN EN 12258-1	2012	391
SN EN 12258-2	2005	391
SN EN 12258-3	2003	391
SN EN 12258-4	2005	391
SN EN 12449	2020	384

Number	Year	Page(s)
SN EN 12890	2000	518
SN EN 13195	2013	391
SN EN 13599	2014	384
SN EN 13600	2021	384
SN EN 13605	2021	384
SN EN 13858	2007	270
SN EN 13906-1	2013	520
SN EN 15085-2	2021	486
SN EN 15800	2010	571
SN EN 2032-001	2014	391, 395
SN EN 22339	2006	306
SN EN 50581	2012	479
SN EN 60062	2016	434
SN EN 60204-1	2006	462
SN EN 60300-1	2014	470
SN EN 60335-1	2020	462
SN EN 60974-1	2012	481, 482
SN EN 60974-7	2013	481, 482
SN EN 61310-1	2008	462
SN EN 60261	2016	462
SN EN 62321-1	2013	479
SN EN 81346-1	2009	423
SN EN 81346-2	2009	423, 424, 425, 427, 428
SN EN ISO 1	2016	21, 115
SN EN ISO 75-1	2020	404, 406
SN EN ISO 75-2	2013	404, 406
SN EN ISO 129-1	2020	85
SN EN ISO 178	2019	406
SN EN ISO 179-1	2010	404, 406
SN EN ISO 179-2	2020	404, 406
SN EN ISO 286-1	2010	120, 135, 136, 138
SN EN ISO 286-2	2010	129, 132, 133, 134
SN EN ISO 291	2008	168
SN EN ISO 463	2006	473
SN EN ISO 527-1	2020	404, 407
SN EN ISO 527-2	2012	404, 407
SN EN ISO 683-1	2018	360, 361, 375, 376
SN EN ISO 683-2	2018	360, 375, 376
SN EN ISO 683-3	2019	360, 374
SN EN ISO 683-4	2021	313, 360, 374
SN EN ISO 683-5	2021	360, 376
SN EN ISO 868	2003	404
SN EN ISO 898-1	2013	296, 297
SN EN ISO 898-2	2012	296
SN EN ISO 898-5	2012	296
SN EN ISO 1101	2017	115, 168, 174
SN EN ISO 1234	1998	307
SN EN ISO 1302	2002	204, 205, 257
SN EN ISO 1456	2010	270
SN EN ISO 1461	2009	271, 276, 380
SN EN ISO 2009	2011	295
SN EN ISO 2063		271
SN EN ISO 2081	2018	270, 274
SN EN ISO 2082	2017	270
SN EN ISO 2338	1998	306
SN EN ISO 2553	2019	218, 220, 225, 226, 230, 240
SN EN ISO 2560	2021	481, 482
SN EN ISO 3274	1998	206, 473
SN EN ISO 3438		487
SN EN ISO 3506-1	2020	299
SN EN ISO 3506-2	2020	299, 313
SN EN ISO 3506-3	2010	299
SN EN ISO 3549	2002	270, 271
SN EN ISO 3611	2011	473